



Le drapeau de l'Ordre de Malte flotte au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap

Le 23 juin 2019, une cérémonie spéciale a eu lieu au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. En présence de plusieurs Chevaliers et Dames, de dignitaires et du grand public, le drapeau de l'Ordre de Malte a été béni par Son Excellence Mgr Raymond Poisson, notre chapelain principal, et a ensuite été hissé au mât en permanence pour indiquer la présence des brigades au service des milliers de pèlerins.



**Veillée d'armes
et investiture
à Ottawa
les 13 et 14 septembre
2019**

DANS CE NUMÉRO

Message du président 2

Mon pèlerinage
à Lourdes 3

Une visite au Sanctuaire
de Notre-Dame du Cap 4

Être de bon voisinage 5

Avis de décès de
Anne-Marie Trahan 6

L'Ordre de Malte
et les réseaux sociaux 7

Nouvelles de la
Région de Toronto 8

Nouvelles d'Ottawa 9

Nouvelles de
la Région de l'Ouest 10



**Pèlerinage national
à Lourdes,
mai 2020
(dates officielles à venir)**

Message du président

Nous voici dans une splendide période de l'année. Nous sommes dans un cycle de renouveau. L'Église universelle a proclamé la Résurrection du Seigneur et elle se réjouit dans l'espérance de la Résurrection. Le printemps a transformé les jours froids et moroses de l'hiver en fleurs magnifiques, en gazon verts et en chaudes températures; notre Association entreprend un nouvel exercice financier avec un accent renouvelé pour mieux servir Nos Seigneurs les malades et les pauvres.

Chaque année, cette période ramène la célébration de la fête de notre Saint Patron. Saint-Jean-Baptiste était un choix particulièrement inspiré. Avant sa conception, il avait été désigné pour être le précurseur de Notre Seigneur afin de préparer les voies du Seigneur.

De la même manière, depuis plus de 900 ans, les membres de l'Ordre de Malte ont été choisis pour ouvrir la voie en étant des témoins tangibles de notre foi par l'exemple de nos prières et de nos actes. Nous préparons la voie pour que le monde accepte le Christ en aidant ceux et celles qui sont dans le besoin.

J'ai eu le privilège de participer aux célébrations de la fête patronale à Notre-Dame-du-Cap avec les régions de Montréal et de Québec. Il s'agissait de ma première visite au Sanctuaire, qui est l'unique sanctuaire national voué à Notre Dame. Quel récit magnifique que celui de ce site niché dans la beauté du fleuve Saint-Laurent et de ses rives majestueuses. Les visiteurs ont eu droit à la vision des Dames et des Chevaliers entrant en procession dans l'église, brigade des bénévoles en tête, impeccables dans leurs chemises blanches et pantalons noirs. Nous avons été magnifiquement accueillis par une éloquente homélie de notre chapelain principal, Mgr Raymond Poisson.

La journée était importante aussi du fait que la brigade passait de l'autorité de la région de Montréal à celle de la région de Québec. Toutes les personnes se rendirent à l'extérieur, au mât situé près de la section des premiers soins où eut lieu la bénédiction du drapeau de l'Ordre et sa levée. Voilà un nouveau départ qui enrichira nos 54 années de présence au Sanctuaire. Un moment de grande fierté. Si vous n'y êtes pas encore allés, je vous encourage fortement à le faire.

Alors que notre été se remplit de vacances et de rencontres en famille, n'oublions pas ceux et celles qui sont dans le besoin. Que les paroles de *Mathieu 25* vous servent constamment de guide. Prions pour nos malades. Souvenons-nous aussi de nos jeunes bénévoles et des malades qui participeront au camp d'été international pour les handicapés.

Prions tout spécialement pour le repos de l'âme de notre chère disparue, Anne-Marie Trahan.

Que Dieu vous bénisse, vous et vos familles. Puisse votre été être plaisant et sans problèmes.

In Domino.

Roman J. Cieciewicz, KMOB
Président



Entrée des brigades au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap

Mon pèlerinage à Lourdes

Du 1er au 7 mai 2019

Mgr Raymond Poisson, chapelain de l'Ordre de Malte au Canada, m'a demandé de le remplacer lors du pèlerinage annuel des malades à Lourdes, du 1er au 7 mai 2019. Pour la troisième fois de ma vie, j'allais dans ce sanctuaire marial situé dans le sud de la France.

Mes impressions? Malgré tous les bons conseils que j'avais reçus avant le départ, j'ai trouvé assez compliqué de me rendre à Lourdes en partant de Québec. Plus compliqué que d'aller à Jérusalem! Il me fallut six transports différents pour aller et six pour revenir.

J'étais le seul québécois de la délégation canadienne, largement anglophone par ailleurs. Comme je suis particulièrement timide, j'ai mis au moins un quart d'heure pour me faire connaître et m'entourer de bons amis. Je remercie particulièrement Pauline et Mark Dunphy qui m'ont accueilli chaleureusement et qui m'ont orienté pendant mon séjour.

Toute la délégation canadienne logeait à la même enseigne, à savoir l'hôtel « La Croix des Bretons », un hôtel récemment revampé, pas trop loin du sanctuaire. Ce fut un endroit très convivial, offrant même une petite chapelle où, chaque matin, nous avons prié les Laudes animés par Matthieu Dupont et moi-même. Nous y avons célébré la messe à deux reprises également.

Par-delà ces éléments assez secondaires, je demeure encore émerveillé de cette véritable marée des membres de l'Ordre de Malte envahir le sanctuaire de Lourdes. Nous étions 9000 membres, dont 1400 malades venant de 45 pays différents. De toute ma vie, je n'avais jamais vu un tel rassemblement dans un même lieu. Ce que je retiens? Tout d'abord l'organisation logistique exceptionnelle de ce pèlerinage. Tout baignait dans l'huile. Point de panique, une armée de bénévoles qui veillaient au bien-être des malades, jusque dans les plus petits détails.

A la célébration dominicale qui réunissait des milliers de personnes dans la basilique souterraine, c'était émouvant

de voir la ribambelle de petits enfants de cinq ou six ans (dont plusieurs semblaient d'origine helvétique) distribuer de l'eau aux malades. On aurait dit des angelots qui voltigeaient dans toutes les directions, arborant les insignes de l'ODM, et circulant avec un sourire fendu jusqu'aux oreilles.

En mode mineur, je me suis fait brancardier pour un handicapé hollandais qui s'était déplacé de son hôtel en chaise roulante et qui n'arrivait plus à gravir une colline pour rentrer chez lui. J'ai aussi dépanné un évêque américain qui s'était réfugié dans la basilique, en raison d'un bon orage après la bénédiction des malades. Merci François (Caron) de m'avoir suggéré d'apporter mon parapluie... et de m'habiller comme un oignon!

Ce que je retiens, et c'est sans doute le plus important, c'est « l'obsequium pauperum » (le souci des pauvres) qui s'est manifesté tout au long de ce séjour à Lourdes. Il me revenait sans cesse en mémoire cette parole dont j'ignore l'auteur: « Le niveau de civilisation se mesure à l'attention que l'on a pour les plus faibles ».

+ Père Gérard Blais, s.m., marianiste, Québec
Chapelain conventuel *ad honorem*



Le Père Gérard Blais, avec Mark et Pauline Dunphy

Une visite au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap



Les brigades de bénévoles au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap ont vu le jour en 1965. À l'époque, cette initiative fut rendue possible grâce à la participation des Pères Oblats Jacques Rinfret o.m.i., directeur des pèlerinages (fils du très honorable Édouard Thibaud-Rinfret, juge en chef de la Cour Suprême du Canada et premier président de l'Association canadienne de l'Ordre de Malte de 1950 à 1957), d'André Lefebvre, aumônier de l'Association des secouristes du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, de madame Annette Noël, directrice du personnel ainsi que de monsieur Albert Tessier, vice-président. À ses débuts, cette brigade de bénévoles de l'Ordre de Malte était constituée de 17 hommes et femmes pour répondre aux attentes et aux besoins des pèlerins.

Suite à une période difficile, les brigades de bénévoles au Sanctuaire passèrent sous la responsabilité de la région de Québec en janvier 2019.

Après plusieurs mois d'intense travail suivi d'une grande « remise à neuf », les brigades, qui célèbrent cette année leur 54^e anniversaire, furent maintenues opérationnelles afin de poursuivre les mêmes tâches et responsabilités qu'à l'origine, à savoir le support et l'aide aux pèlerins.

Pour marquer dignement la poursuite de l'œuvre des brigades, une messe fut célébrée le 23 juin dernier au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap sous la présidence de Mgr Raymond Poisson, chapelain national de l'Ordre, en présence de la communauté des Oblats, du chapelain de la région de Montréal ainsi que des membres de la région de Québec et de Montréal. Étaient aussi présents à cette célébration le président de l'Association canadienne S.E. Roman Ciecwierz, le vice-président de la région de Montréal, M. Robert Boily, le vice-président de la région de Québec, M. François Caron ainsi que le directeur du Sanctuaire, M. Luc Létourneau.

Être de bon voisinage

Tout le monde a des voisins et nous les traitons tous amicalement. Si je rends service à mon voisin d'à côté, ce geste de ma part normalement déclenche très tôt la réciprocité. Le Christ n'a pas enseigné le pragmatisme, mais il nous a incités à penser aux autres afin que nous puissions les aider.

Malteser International est l'organisme de secours humanitaire international de l'Ordre souverain de Malte. Depuis plus de 60 ans, nous offrons secours et redressement durant et après conflits et désastres. Notre mission est: Une vie en santé et dignité pour tous.

En 2018, 214 000 personnes ont reçu de la nourriture, des vêtements, des accessoires de toilette et/ou un hébergement d'urgence. Deux millions de patients ont été traités dans des installations médicales appuyées par nous à travers le monde et 355 000 personnes ont pu avoir accès à de l'eau propre, saine et potable grâce à nos projets.

Comment ces résultats s'identifient-ils à mes voisins ? Le Christ lui-même a répondu à la question dans la parabole du bon Samaritain (Luc 10:25-37). Lorsqu'on lui posa la question « qui est mon prochain ? », Jésus répondit en racontant la rencontre du Samaritain qui eut pitié de l'étranger laissé à demi-mort au bord de la route. Le Samaritain n'était qu'un voyageur parmi d'autres, mais il s'arrêta pourtant même s'il n'était pas sur son territoire.

Nous ne connaissons pas l'identité de l'homme battu, mais il était probablement originaire de Samarie. Il est surtout important de réaliser que le Samaritain n'aidait pas l'homme malade et dévalisé avec des restes. Le Samaritain nettoya les plaies du voyageur agressé avec du vin et de l'huile; il le pansa et le prit sur son âne, il le conduisit à un gîte et il s'occupa personnellement de lui.

Margaret Thatcher, une théologienne trop facilement ignorée, dit un jour : « Personne ne se rappellerait du bon Samaritain s'il n'avait eu que des bonnes intentions; il avait de l'argent en plus. » Le Samaritain donna deux dinars à l'aubergiste et il lui garantit toutes dépenses additionnelles qui auraient pu être occasionnées par le patient.

C'est ainsi que notre assistance à nos voisins s'étend aux gens d'autres pays et de croyances différentes qui ont besoin de plus que nos prières seules puissent leur offrir. Votre appui financier pour les œuvres de l'Ordre de Malte est une façon pratique de rendre grâce pour les bienfaits que nous recevons et pour être de bons voisins sur Terre. Merci pour votre générosité qui assure que le service à nos Seigneurs les malades et les pauvres soit toujours une réalité palpable.

Valentine Lovekin



Avis de décès de Anne-Marie Trahan



L'honorable Anne-Marie Trahan, c.r. 1946 - 2019

Anne-Marie Trahan est née à Montréal le 27 juillet 1946. Elle a obtenu sa licence de droit en 1967 de l'Université de Montréal. Elle commence sa carrière chez Lavery de Billy, à Montréal. En 1979, elle devient juriste au Service du droit commercial international du bureau des Affaires juridiques des Nations Unies à Vienne, en Autriche. En 1981, elle est nommée commissaire à la Commission canadienne des transports et devient, en 1985, présidente du Comité des transports par eau. De 1986 à 1994, Anne-Marie Trahan est sous-ministre déléguée, Droit civil et Services législatifs au ministère de la Justice du Canada. Elle a été juge de la Cour supérieure du Québec du 5 juillet 1994 au 30 juillet 2010. Elle a été la première femme à présider les destinées de l'Association internationale des jeunes avocats (AIJA). Elle a présidé le Cercle de droit européen de la Chaire Jean Monnet de l'Université de Montréal. Elle a été membre du Conseil de direction d'UNIDROIT (l'Institut international pour l'unification du droit privé) de 1988 à 2008. (source: Droit-inc.com)

Le Barreau du Québec lui a décerné le Mérite Christine-Tourigny en mai 2019. C'est un prix présenté chaque année à un membre ou un ancien membre du Barreau pour souligner son engagement social et sa contribution particulière à la progression des femmes dans la profession.

Elle a été admise dans l'Ordre le 19 octobre 2000 et a reçu la croix Pro Merito Melitense en 2017. Elle a servi plusieurs années en tant que vice-présidente de la Région de Montréal et a été la première femme Chancelière de l'Association canadienne. Elle avait un intérêt marqué pour le programme des Bourses académiques du Bienheureux Gérard, qui permet chaque année à deux étudiants-es de la Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal de passer un mois dans un hôpital de l'Ordre de Malte.

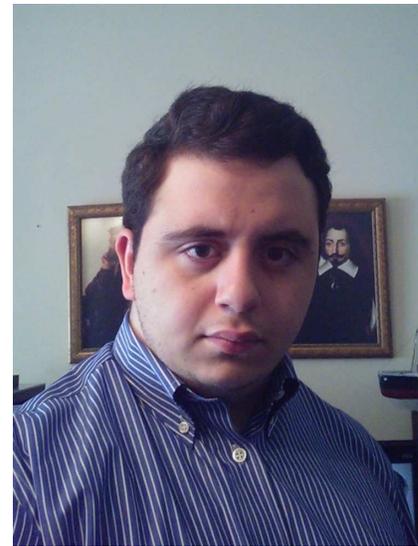
Anne-Marie était aussi une grande voyageuse qui aimait la musique, et particulièrement l'opéra.

Elle est décédée à sa résidence d'Outremont, dans la nuit du 12 juillet 2019.

L'Ordre de Malte et les réseaux sociaux



Page Twitter de l'Ordre de Malte

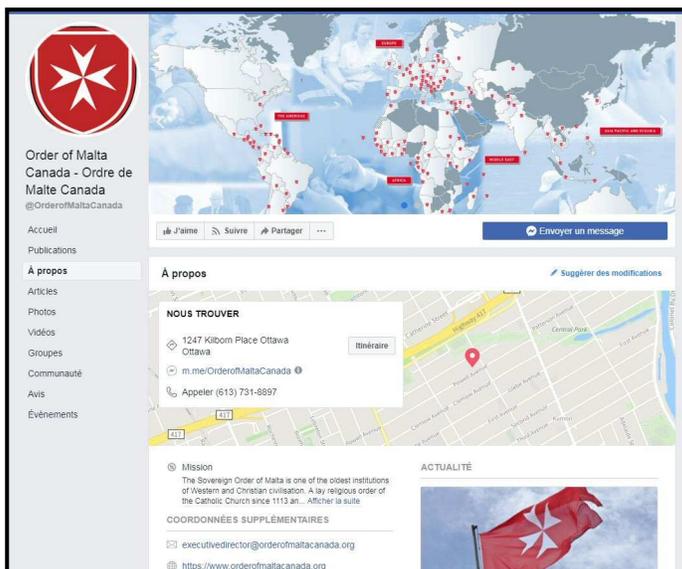


Louis-Philippe Arslan-Charité

L'Association canadienne est désormais sur les réseaux sociaux !

Baucoup parmi vous ont déjà noté notre présence sur les réseaux sociaux, que ce soit sur Facebook, Twitter ou Instagram. Ces canaux de communications nous permettent de démontrer les activités de notre Ordre à un auditoire plus vaste. Un grand merci à Louis-Philippe Arslan-Charité, un bénévole de la région de Montréal, pour avoir mis en place ces canaux et pour les alimenter. À tous ceux et celles qui utilisent les réseaux sociaux, je les encourage, et vous aussi, à suivre leur exemple. Pour ceux et celles qui ne sont pas particulièrement au fait de la technologie, je les encourage à leurs amis, à leurs familles, de s'y référer s'ils veulent être amplement informés.

Mike Obrist
Directeur des communications



Page Facebook de l'Association canadienne



Page Instagram de l'Ordre de Malte

Nouvelles de la Région de Toronto

Sommaire

Cette année, les membres et les amis de la région de Toronto ont aidé activement Nos Seigneurs les pauvres et malades par le biais de la 'Patrouille contre la faim', comme aussi en participant au pèlerinage annuel à Lourdes. Les membres et les amis de l'Ordre ont aussi pris part à des retraites locales axées sur le développement spirituel. Les plus notables étaient les messes et manifestations de la Toussaint, de l'Avent et du Carême. La région anticipe avec joie le prochaine messe en l'honneur de la Nativité de Saint-Jean-Baptiste, en juin, et la retraite privée de l'Association au sanctuaire des Saints-Martyrs-Canadiens.

Session d'orientation des aspirants

L'atelier de formation était dirigé par le président du Comité de recrutement régional, Fabio Varlese. Il réunissait des aspirants pour 2019 et 2020, des membres, notre chapelain le Père David et Son Excellence le président Roman Cieciewicz. Notre chapelain local, le Père David Katulski dirigea une analyse et une réflexion inspirante sur la spiritualité de l'Ordre de Malte. Le docteur Robert Boyko expliqua l'histoire de l'Ordre, notre président fit une mise à jour des initiatives globales et M. Karol Pawlina fournit une explication détaillée de la documentation requise par Rome ainsi qu'un échancier. Nous anticipons le plaisir d'accueillir nos aspirants 2019 en qualité de membres de l'Ordre lors de l'investiture à Ottawa en septembre cette année.

Patrouille contre la faim – Possibilités d'expansion

Sous la direction de notre confrère le docteur Christian Elia, ce programme continue de connaître un succès incroyable. La distribution hebdomadaire de soupe chaude, sandwiches et vêtements rassemble plusieurs de nos membres, des aspirants et des bénévoles au service des défavorisés torontois.

En plus de fournir plus de 3000 bols de soupe cette année, le programme s'est attiré des dons de la part des membres et d'entreprises, de paroisses et de la Fondation ontarienne de l'Ordre de Malte. Des projets sont actuellement à l'étude en vue d'étendre le programme à plus de sans-abris et de fournir plus d'occasions aux membres et aux amis de servir Nos Seigneurs les pauvres et les malades.



Dr Rory Fisher



Bruce Adams

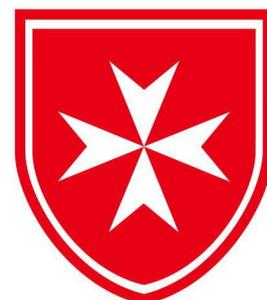
Distinctions spéciales

Durant la retraite du carême, les membres locaux et les amis ainsi que le président national ont reconnu les importantes contributions d'un de nos principaux membres, le docteur Rory Fisher, à qui a été décernée la médaille Merito Melitense et la Médaille du Président pour son exceptionnelle contribution dans le recrutement et son engagement durable à la bioéthique et la gériatrie. Monsieur Bruce Adams a aussi reçu un certificat et la Médaille du Président pour son travail qui a transformé le site Web de l'Association ainsi que pour les supports administratifs tels que l'enregistrement et les paiements en ligne.

Nouvelles d'Ottawa

En plus d'assumer leurs devoirs spirituels dans leurs paroisses respectives, les 22 membres actifs de la région d'Ottawa ont participé aux messes bimensuelles et échangés des nouvelles de l'Ordre avec un membre du groupe hongrois qui visitait Ottawa et avec la veuve d'un membre polonais, ainsi qu'avec le futur membre Pierre Chartier. Bien qu'il ait été en congé sabbatique, notre chapelain prépara deux mini-retraites de l'Avent et du Carême. Grâce à la supervision de Fra' Mathieu Dupont, au matin du Vendredi Saint, nous avons participé à notre événement annuel avec les Bergers de Bonne Espérance où nous avons préparé des légumes pour trois jours pour être servis aux sans-abri; le répit étant très apprécié par le personnel du refuge. Notre dernière activité aura été la messe de la fête de notre Saint Patron, le 24 juin. Nous prêterons main-forte à la Directrice générale, cet été, en vue de l'investiture en septembre.

Mark Dunphy



Le refuge des Bergers de Bonne Espérance (Shepherds of Good Hope), au centre-ville d'Ottawa

Nouvelles de la Région de l'Ouest

Notre clinique ophtalmologique est la principale activité de la Région de l'Ouest. Normalement, elle a lieu deux fois par année mais cette année, à cause d'engagements de la part des personnes-clés (Dr David Neima, Warren Whitford et Toni Viani du Département de paraoptométrie de la Faculté de science & technologie du Douglas College à New Westminster), elle s'est tenue le 10 mars 2019 au *Door is Open* (voir plus bas). Des étudiants du Douglas College, sous la direction de Toni Viani, assistèrent l'équipe médicale.

L'équipe médicale rapporta que l'après-midi fut très productive pour eux. Ils s'occupèrent de patients avec plusieurs maladies des yeux, y compris le glaucome aigu, le diabète et les cataractes.

La plupart de nos patients reçurent de l'aide pour leurs lunettes, y compris 11 qui étaient légalement aveugles et sans lunettes! Des rendez-vous ont été pris pour ceux qui avaient de plus sérieux problèmes en vue d'un suivi approprié, tandis qu'un fut dirigé directement à l'urgence pour soins immédiats afin de prévenir la cécité totale.



Ci-dessus: Enrico Dobrzensky à son nouveau travail

Plusieurs membres de l'Ordre ont secondé l'équipe médicale en accueillant et en dirigeant les patients. Certains étaient de nouveaux membres qui n'avaient jamais participé à notre clinique ophtalmologique.

Un nouveau membre fit le commentaire suivant: « J'ai parlé aux personnes qui attendaient et elles m'ont dit comme elles étaient contentes d'être là. J'ai longtemps été un policier interagissant avec les gens « de la rue ». Ils n'ont pas grand chose, mais ils ont leur dignité. Je suis retourné sur place la semaine suivante avec plusieurs manteaux et des vêtements neufs dans but d'aider. Ce fut une révélation pour moi. Merci. »

À gauche: Dr David Neima et un patient (les visages des patients ont été embrouillés)



Nouvelles de la Région de l'Ouest



Ci-dessus: Gabrielle Komorowska, Regina Teodoro et Stephanie Neima accueillent des nouveaux patients à la clinique ophtalmologique

« *The Door is Open* » est un centre d'accueil pour adultes dans le quartier est du centre-ville. On trouve 26 soupes populaires dans cette aire. On y offre de la camaraderie, des activités récréatives, des repas, du thé et des collations quotidiennement. Le centre sert au moins 250 personnes presque tous les jours de la semaine et, une fois par semaine, on y offre le petit déjeuner.

Au cours des dernières années, l'Association a assisté le centre *The Door is Open* par des dons de nourriture non périssable et des vêtements. L'Association a organisé une collecte mensuelle de nourriture à St. Peter and Paul, ainsi que des vêtements selon les saisons et aussi avec des bas neufs. Nous sommes reconnaissants à Adrian French, qui a été le principal transporteur des items recueillis à *The Door is Open*.

Le 18 août, la région a loué un autobus pour transporter des handicapés à la grotte de Notre-Dame de Lourdes, à Mission, C-B. Nous assurons le transport des pèlerins âgés et handicapés, et nous nous occupons de la tente des premiers soins ce qui, dans le passé, s'est avéré très utile. Heureusement, certains de nos membres ont des connaissances en médecine et peuvent parer aux situations d'urgence.

Le 17 mars, les membres de la Région de l'Ouest, ainsi que des candidats potentiels, ont assisté à une messe et à une retraite du Carême donnée par le Père John Horgan. Comme d'habitude, l'homélie du Père Horgan était particulièrement stimulante des points de vue spirituel et intellectuel. Une intéressante discussion suivit.

Ayant à cœur de rester en contact avec les autres membres de notre région, et afin d'assister ceux et celles qui ont besoin d'assistance, nous sommes beaucoup activés en ce sens.

Gabrielle Komorowska

À droite: Dr David Neima et Enrico Dobrzensky



Chevalier de l'Ordre national du Québec



Le 20 juin 2019, Robert Boily (à gauche), vice-président pour la Région de Montréal et Lieutenant-colonel honoraire des Forces armées canadiennes, a été nommé Chevalier de l'Ordre national du Québec par le premier ministre François Legault (à droite) pour sa carrière de plus de 40 ans en recherche scientifique. La cérémonie officielle s'est déroulée dans l'Hôtel du Parlement, à Québec.

Publié par l'Association canadienne de
l'Ordre souverain militaire hospitalier de St-Jean de Jérusalem de Rhodes et de Malte

Édition et mise en page: Robert Boily
Traduction: Robert Pichette

1247 Place Kilborn, Ottawa, Ontario, K1H 6K9
Tél: 613 731-8897 | Fax.: 613 731-1312
Courriel: executivedirector@orderofmaltacanada.org
www.orderofmaltacanada.org

Président: S.E. Roman J. Ciecwierz
Chapelain principal: S.E. Mgr Raymond Poisson, évêque